

<< 《论语》译注新旧对照100例 >>

图书基本信息

书名：<< 《论语》译注新旧对照100例 >>

13位ISBN编号：9787501234042

10位ISBN编号：7501234043

出版时间：2008-8

出版时间：世界知识出版社

作者：金池 编

页数：165

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## << 《论语》译注新旧对照100例 >>

### 内容概要

《论语》是研究孔子文化的第一手材料，一直被奉为“置之四海而皆准，行之万世而不悖”的儒家经典，其重要性不言而喻。

然而，两千多年来，在成百上千余种《论语》注本和译本中，哪些是精华，哪些是糟粕；哪些是儒家文化，哪些不是儒家文化；哪些是孔子思想，哪些不是孔子思想，至今莫衷一是，尚无定论。

这种不分轩轻的文化现象势必影响优秀传统文化的弘扬，势必干扰民族和谐文化资源的发掘，势必为某些人曲解《论语》章句提供机会，势必困扰和迷惑人们的思想而误人子弟。

这是一个困扰迷惑人类两千多年的重大历史问题。

在孔子逝世两千四百多年的今天，从源头上和根本上解决这一问题，改变这种不正常局面，重新全面客观地考证、研究、梳理《论语》章句，弃其糟粕、除旧布新，取其精华、正本清源，汲取民族和谐文化营养，为建设和谐家庭、和谐社区、和谐社会、和谐中国与和谐世界服务，是历史的必然、时代的呼唤、社会的需要、人类的福祉。

<< 《论语》译注新旧对照100例 >>

作者简介

张玉卿，笔名金池，山东曲阜人，孔子第七十三代外孙（母亲孔宪英），毕业于东北师范大学中文系，任教二十年，研究孔子文化十四年，两岸四地孔子文化复兴联合会副会长、中国孔子文化研究院院长、孔子研究院特约研究员。

文化教育类学术性专著、知识性编著主要有《高中语文教学手册》、《高中语文系统导析》、《语文学习与记忆法》（与包军先生合著）等二十四种，思想道德教育类知识性编著、文言文译著主要有《大学生道德修养读本》（主笔）、《职工思想道德修养读本》（主笔）、《中华德育歌》、《中华诚信歌》、《道德箴言选译》等十八种，与其他同志组编爱国主义教育知识丛书二十余种，创新之作《（论语）新译》等，著书约一千万字，分别由九州出版社、经济日报出版社、辽宁大学出版社、东北师范大学出版社、北京师范大学出版社、北京大学出版社、中国工人出版社、中央文献出版社、新华出版社、人民日报出版社、世界知识出版社出版。

<< 《论语》译注新旧对照100例 >>

书籍目录

看看成百上千种《论语》译注的是是非非（代序言）学而第一为政第二八佾第三里仁第四公冶长第五雍也第六述而第七泰伯第八子罕第九乡党第十先进第十一颜渊第十二子路第十三宪问第十四卫灵公第十五季氏第十六阳货第十七微子第十八子张第十九尧日第二十附录孔子简介《论语》中孔子说的18个“女”指的都不是“女人” 儒学研究报告正本清源是儒学研究之要务——用儒学研究最新成果《（论语）新译》为改写中国的文化史、儒学史、人物史奠基儒学中蕴涵的“中华十大传统美德”是和谐文化建设的基础孔子为人类做出“六大贡献” 儒学绽新蕾乾坤万里春后记

## &lt;&lt; 《论语》译注新旧对照100例 &gt;&gt;

## 章节摘录

为了全面了解孔子很少谈到天命乃至鬼神这一思想，不妨看看其他篇章中的相关内容。

《子罕》篇记载：“子罕言利与命，与仁”，意思是“孔子很少谈到功利和天命，赞许仁德”。

《雍也》篇记载：“樊迟问知。

子曰：‘务民之义，敬鬼神而远之，可谓知矣’，意思是“樊迟问孔子怎样才算智。

孔子说：‘致力于提倡民众应该遵从的道德，尊敬鬼神但要远离它，就可以说是智了’。

《述而》篇记载：“子不语怪、力、乱、神”，意思是“孔子不谈论怪异、暴力、悖乱、鬼神这类事情”。

在社会科学和自然科学还不发达的两千多年前，孔子不谈功利、天命、怪异、暴力、悖乱、鬼神这些内容，充分说明孔子不信天命的安排，怀疑鬼神的存在，是一位不信天命的“无神论”者。

如果把“知天命”译为孔子“得知天命”，即“懂得了上天的意志和命令”，显然与人物的思想实际不符。

孔子的一生是积极人世、自强不息、为鼎力打造一个德治世界而鞠躬尽瘁的一生。

孔子七十二岁逝世，本章从十五、三十、四十、五十、六十，一直写到七十岁。

这是孔子对自己一生学习和修养过程的全面总结。

虽然他的政治主张当时没有实现，但却给后人留下了宝贵的精神财富和珍贵的文化遗产。

这里值得注意的是，史实证明孔子是一位不信天命的的人，“旧译”在注释中也称“孔子不是宿命论者”，然而却把“五十而知天命”译为“五十岁，得知天命”，即“得知上天的命令”，显然自相矛盾。

实际上，孔子所说的天即自然，指自然运动的规律；命即命运，指社会发展的趋向。

天命指的是规律性的东西。

“旧译”显然在影射孔子是一个鼓吹“唯心主义天命论”的人，以此贬低丑化孔子，以此贬低丑化儒家。

## 后记

在孔子诞辰两千五百六十年前夕，由人民日报出版社隆重推出《（论语）新译》（简体字版）两周年之后，《（论语）译注新旧对照100例》一书面世了。

本书匡正了两千多年来对《论语》章句一百处的误读、说明、误译、误导、误传，旨在复原孔子文化，弘扬孔子文化。

编者愿把这本书作为一份礼物，献给至圣先师孔子及其弟子。

献给“中国国际孔子文化节”，献给海内外亲爱的读者。

本书是以《（论语）新译》为基础编写而成的。

在编写过程中，得到多位领导同志和知名学者的关心、鼓励和指导；在编写审定过程中，得到孔子研究院党委书记李家平同志和纪委书记杨春炳同志、中国伦理学会德育专业委员会会长詹万生先生的大力支持；在出版过程中，得到世界知识出版社社长高树茂先生的重视和支持。

本书还参阅并汲取了《孔子》、《论语》、《（论语）集注》、《（四书）译注》、《伟人名人与曲阜》、《毛泽东与孔夫子》、《一百儒士图》、《一百贤臣图》等著作中的丰富营养，在此一并表示衷心感谢！

由于水平所限，书中有不妥之处，恳切希望大方之家和读者朋友提出宝贵意见，以便逐步完善。

<< 《论语》译注新旧对照100例 >>

编辑推荐

《 论语 译注新旧对照100例》由世界知识出版社出版。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>